

### ***Hydronyms of the Kalmyk origin in the territory of the South of Russia***

*The article deals with the hydronyms of the Kalmyk origin functioning on the territory of the South of Russia (Astrakhan, Volgograd, Rostov regions and Stavropol Krai), regions bordering with the Republic of Kalmykia. The authors carry out the lexical, semantic and derivational analysis of the Kalmyk names of water bodies (lakes, rivers and ravines), which are caused by settlement and development of the Kalmyk steppe of the Ural-Volga interfluvium.*

**Key words:** *hydronyms of the Kalmyk origin, toponymic units, substrate names, one-component and multicomponent names, affixation, lexical, semantic and derivational analysis.*

(Статья поступила в редакцию 31.07.2017)

**А.В. ВАЛЯЙБОБ**  
(Астрахань)

### **ЭВОЛЮЦИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО ТИПАЖА «ПРИНЦЕССА ДИСНЕЯ»**

*Рассматривается лингвокультурный типаж «принцесса Диснея» в американской лингвокультуре. Анализируется его модификация в период с первого появления на экранах (1937 г.) до настоящего времени. Эволюция типажа «принцесса Диснея» рассматривается в связи с происходящими в американском обществе изменениями социальной, политической и других ролей женщины.*

**Ключевые слова:** *лингвокультурный типаж, эволюция типажа, американское общество, произведения Уолта Диснея.*

Согласно В.И. Карасику, в той или иной культуре можно выделить определенные типы личностей, которые оказали или оказывают существенное влияние на формирование и развитие данного социально-этнического общества. Это лингвокультурные типажи, «узнаваемые образы представителей определенной культуры, совокупность которых и составляет культуру того или иного общества» [2, с. 227].

Лингвокультурный типаж «принцесса Диснея» является модельной личностью в американской культуре, т.е. неким идеалом, примером для подражания, особенно для младших представителей женской половины данного сообщества. Однако имеет место и обратный процесс: данный типаж не только оказывает влияние на восприятие действительности молодыми американками, но и сам подвергается модификации в зависимости от происходящих в обществе изменений. Другими словами, классические принцессы Диснея (Белоснежка, Золушка и Аврора (спящая красавица)) немало отличаются от своих образов более позднего периода. Чтобы раскрыть некоторые процессы, происходившие в американской культуре этого периода (77 лет: начиная с «Белоснежки и семи гномов» 1937 г. до «Малефисенты» 2014 г.), представляется интересным проследить эволюцию данного типажа.

На сегодняшний день принцессы Диснея – это 11 героинь (в порядке появления): Белоснежка, Золушка, Аврора («Спящая красавица»), Ариэль («Русалочка»), Белль («Красавица и чудовище»), Жасмин («Аладдин»), Покахонтас, Мулан, Тиана («Принцесса и лягушка»), Рапунцель («Рапунцель: Запутанная история») и Мерида («Храбрая сердцем», в английском варианте “Brave”). Нежные и женственные принцессы раннего периода сегодня превратились в независимых сильных барышень.

Начать стоит с самого раннего полнометражного фильма Диснея «Белоснежка и семь гномов» (1937). Главная героиня покорно принимает все перипетии судьбы и становится домработницей у семи гномов. Ее судьба вверяется рукам мужчины – прекрасного принца.

Недалеко от этого образа ушла Золушка (1950). Неспособная или нежелающая противостоять окружающим ее деспотам, главная героиня ничего не предпринимает для того, чтобы изменить свою нелегкую участь, пока в ее жизнь не вторгается сила извне.

Образ *damsel-in-distress* (дамы в беде), ожидающей помощи со стороны, продолжает Аврора («Спящая красавица», 1959). Аврора попадает под заклятие злой волшебницы Малефисенты и остаток фильма мирно спит, ожидая, когда принц Филипп сделает всю работу.

То, что отношение к женщине и отношение самой женщины к своему положению начало меняться, видно из следующего фильма киностудии Диснея – «Русалочка» (1989). Русалочка, Белль («Красавица и Чудовище», 1991)

и принцесса Жасмин («Аладдин», 1992) открывают новую главу в истории диснеевских принцесс. Можно сказать, что Ариэль является первопроходцем в новой концепции принцесс Диснея: она намеренно не повинуеться наказам отца и подвергает все подводное царство угрозе. Белль жаждет приключений. Она мечтает покинуть небольшой городок, где все ее считают чужаком. Она не желает выходить замуж за местного самоуверенного красавца Гастона. Белль жертвует собой ради отца, оставшись в замке Чудовища вместо него. От ранних диснеевских принцесс Белль, как и Ариэль, отличается способностью мыслить шире и выходить за рамки привычного: она может разглядеть за маской Чудовища его нежную душу, способную полюбить по-настоящему. Принцесса Жасмин потрясет всех своим упрямым нравом: она идет против воли отца, не желая выходить замуж за выбранного султаном жениха. Устав от жизни во дворце, она переодевается в нищенку и влюбляется в обычного уличного вора, за которого (немыслимо!) она собирается выйти замуж в конце фильма.

Получается, что всех трех принцесс этого периода отличает стремление увидеть мир во всем его разнообразии и желание самим выбирать своего суженного и судьбу в целом. Тем не менее идея фильмов все также сводится к тому, что принцесса обязательно должна найти своего принца.

Следующие принцессы удивляют еще больше – это Покахонтас (1995) и Мулан (1998). Покахонтас, дочь вождя племени, смелая, сильная и мудрая девушка. Она смело сражается плечом к плечу с воинами своего племени. Покахонтас влюбляется в белого капитана прибывших в Новый Свет колонистов. Впервые студия Дисней отказалась от счастливого финала: влюбленные расстаются, капитан Джон Смит уезжает обратно в Англию. Мулан идет еще дальше и, переодевшись в мужчину, отправляется на войну вместо своего пожилого отца. Она милая, жизнерадостная девушка, хотя и немного рассеянная. Любовная линия в этом фильме прослеживается достаточно слабо. Примечательно также то, что прототипами обеих героинь были реальные персонажи: Покахонтас – дочь вождя племени Поухатанов, Мулан – героиня китайской поэмы, написанной в VI в.

Заключительную тройку принцесс составляют Тиана («Принцесса и лягушка», 2009), Рапунцель («Запутанная история», 2010) и Мерида («Храбрая сердцем», 2012). Тиана – первая

(и пока единственная) темнокожая принцесса Диснея. На самом деле принцессой Тиана не является, она простая официантка в Новом Орлеане, мечтающая открыть собственный ресторан. Она много работает для достижения своей мечты. Принц тоже имеется, но в виде лягушки – его превратил в нее колдун вуду. Желая помочь бедному принцу, Тиана целует его, но... сама превращается в лягушку. Таким образом, уже не принц спасает свою принцессу, а наоборот. К тому же, принц является причиной бед главной героини, что кардинально отличает сюжет от классических произведений Диснея. Рапунцель, похищенная хитрой матушкой Готель из-за волшебных свойств своих роскошных волос, смиренно сидит в башне до своего восемнадцатилетия. Однажды в башню пробрается вор Флин Райдер, и оказывается, что Рапунцель не такая уж беззащитная: она оглушает его ударом сковороды по голове и берет в плен. Рапунцель обещает отпустить Флина в обмен на услугу – помочь раскрыть ей тайну фонариков в небе. Мерида, последняя официальная принцесса Диснея, смелая, умная и упрямая героиня. Не желая следовать традициям и выходить замуж за одного из кандидатов, предложенных матерью, Мерида обращается к ведьме, которая заколдовывает королеву, превратив ее в медведицу. В итоге Мериде удается спасти свою мать, которая прислушивается к желаниям дочери и отменяет свадьбу. «Храбрая сердцем» – единственный фильм студии Диснея о принцессах, где вообще нет любовной линии. Мерида совершенно не заинтересована в романтических отношениях, поскольку в мире много того, что заслуживает внимания, помимо поисков прекрасного принца и замужества.

Пабло Руиц пишет, что Мерида и Мулан – лучший пример для подражания, нежели Белоснежка и Золушка, потому что они смелые, сильные и сражаются за то, во что верят [5]. Однако дело в том, что судит он об этом с позиции современных ценностей. Классические принцессы отвечали идеалам того времени, когда они создавались (конец 1930-х – 1960 гг.).

И действительно, в классических работах Диснея можно усмотреть подобную идеологию. Главные героини очень милы и безропотны. Они покорно ждут своего принца и полностью от него зависят.

В 1920 г. американские женщины получили право голосовать. В 1930-х гг. о борьбе женщин за свои права позабыли из-за сложной экономической ситуации. Однако роль женщины все же существенно меняется. Переход

от сельскохозяйственной экономики к корпоративной, коммерческой, промышленной оказывает существенное влияние на роль женщины в семье. В 1920-х гг. 25 % американцев оставались фермерами. На ферме женщина помогала мужу. Однако все больший процент населения начинает перебираться в города, где ролью женщины скорее было вести хозяйство и создавать семейный очаг. Молодые женщины могли работать, но, как правило, после замужества они оставляли работу [4]. Основной специальностью в высших учебных заведениях США, на которую принимали женщин, до 1960-х гг. было «Ведение домашнего хозяйства» [3].

Однако уже в 1960-х гг. треть женского населения работала, и эта цифра неуклонно росла. В 1963 г. Конгресс принял законодательство, запрещающее дифференциацию заработной платы по признаку пола на частных промышленных предприятиях. Женщины становились все более независимы.

В 1966 г. была создана Национальная организация женщин (НОЖ), которая взяла на себя выполнение незавершенных программ правительства и быстро сформулировала новый комплекс задач, решение которых обеспечивало полное равенство мужчин и женщин в американском обществе [4].

Начиная с 1960–1970-х гг. отношение к женщине и ее роли в обществе начало меняться заметными темпами: «раздавались призывы не только к кардинальному пересмотру американских социально-политических институтов, обычаев и ценностей, но и к революционному изменению сознания как женщин, так и мужчин, и в частности того, как женщины воспринимают сами себя» [1]. Борьба за равноправие явилась причиной того, почему положение женщины 1950-х гг. кардинально отличается от ее положения в 1990-х гг. И отношение к женщине и ее роли в обществе продолжило меняться и в 2000-х гг.

Очень интересно в этом плане переосмысление компанией У. Диснея классического сюжета сказки о спящей красавице. Была предложена альтернативная версия, которую выразил выпущенный в 2014 г. фильм «Малефисента». Малефисента – та самая злая колдунья, наложившая заклятие на Аврору. Однако в фильме король оказывается редкостным подлецом, а прекрасный принц не способен на такую любовь, которой было бы под силу разбудить спящую красавицу. А вот сила любви Малефисенты – способна. За те 16 лет, кото-

рые Аврора росла рядом с тремя нерасторопными феями, Малефисента полюбила принцессу всем сердцем, не раз спасая ее жизнь. Именно ее поцелуй истинной любви смог разбудить Аврору. А вот принц оказался не у дел.

Таким образом, стандарты классической диснеевской эпохи стали меняться только спустя долгое время, и то совсем понемногу. Главные героини первых фильмов – милые, кроткие девушки, во всем полагающиеся на мужчину – прекрасного принца. Начиная с «Русалочки» героини Диснея начинают меняться. С каждым новым фильмом они все более независимы. Принцессы Диснея более позднего периода – уверенные в себе, решительные девушки, которые сами идут к поставленной цели, совершенно не завися от мужчин. Все это отражает реальное положение женщин США в рассматриваемый период (1937–2014 гг.).

#### Список литературы

1. Изменение социально-политической роли женщины в США // Электронный журнал ЮСИА. 1997. Т. 2. No. 2. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.infousa.ru/society/ijsr0597.htm> (дата обращения: 09.06.2017).
2. Карасик В.И. Языковые ключи. Волгоград: Парадигма, 2007.
3. Роль женщины в Америке [Электронный ресурс]. URL: <http://zhensovet.com/?p=40> (дата обращения: 13.06.2017).
4. Харрисон С. От домашнего очага к государственному управлению: роли женщины в американском обществе [Электронный ресурс]. URL: <http://www.infousa.ru/society/kitch.htm> (дата обращения: 09.06.2017).
5. Ruiz P., Princess Profiles: Merida [Electronic resource]. URL: <http://www.rotoscopers.com/2013/11/28/princess-profiles-merida/> (дата обращения: 09.06.2017).

\* \* \*

1. Izmenenie social'no-politicheskoy roli zhenshhiny v SShA // Jelektronnyj zhurnal JuSIA. 1997. T. 2. No. 2. [Jelektronnyj resurs]. URL: <http://www.infousa.ru/society/ijsr0597.htm> (data obrashhenija: 09.06.2017).
2. Karasik V.I. Jazykovye kljuchi. Volgograd: Paradigma, 2007.
3. Rol' zhenshhiny v Amerike [Jelektronnyj resurs]. URL: <http://zhensovet.com/?p=40> (data obrashhenija: 13.06.2017)..
4. Harrison S. Ot domashnego ochega k gosudarstvennomu upravleniju: roli zhenshhiny v amerikanskom obshhestve [Jelektronnyj resurs]. URL: <http://www.infousa.ru/society/kitch.htm> (data obrashhenija: 09.06.2017).

### *Evolution of the linguocultural type “Disney princess”*

*The article deals with the linguocultural type “Disney princess” in the American linguistic culture. The author analyzes its modification in the period from the first appearance on the screen (1937) until the present moment. The evolution of the type “Disney princess” is considered in connection with the changes happening in the social, political and other roles of women in the American society.*

Key words: *linguocultural type, evolution of type, American society, works of Walt Disney.*

(Статья поступила в редакцию 22.07.2017)

**Е.В. ГУЛЯЕВА**  
(Волгоград)

### **ПРАГМАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЛОБАЛЬНОГО АНГЛИЙСКОГО (на материале нобелевских лекций)**

*Вводится понятие «глобальный английский», выделяются сферы его употребления, описываются его черты на примере нобелевских лекций, прочитанных на английском языке носителями языка. Делаются выводы о прагмалингвистических характеристиках глобального английского в научном публичном выступлении на уровне фонетики, лексики и синтаксиса.*

Ключевые слова: *глобальный английский, нобелевская лекция, публичное выступление.*

В современной лингвистике существует несколько подходов к термину «глобальный английский». Брэдж Качру, Дэвид Кристал, Дэвид Грэддол, Суреш Канагарадж и другие рассматривали понятия, так или иначе связанные с глобальным английским. У многих исследователей встречается разное понимание термина «глобальный английский». Однако все лингвисты сходятся во мнении, что английский язык является международным и глобальным. Существует множество причин этому: и многолетнее доминирование на ми-

ровой арене сначала Великобритании, а затем США, и власть говорящих на английском людей, и относительная простота его освоения. Английский язык – самый распространенный язык в бизнесе, академии, туризме. Около миллиарда людей говорят на нем или изучают его.

В нашем понимании глобальный английский – это прослойка, которую используют прежде всего носители языка, например в бизнесе, на международных встречах, при реализации совместных проектов, в которых участвуют представители разных стран, или на научных конференциях, т.е. там, где язык используется в ситуации общения в качестве неродного. Дэвид Кристал ввел термин *World Standard Spoken English* [7] («Всемирный нормативный разговорный английский») для обозначения языка, который используется в международном профессиональном общении и выступает в своих упрощенных и стандартизированных вариантах. Однако мы полагаем, термин «глобальный язык» является более подходящим здесь, поскольку местом употребления этой разновидности английского выступает как раз глобальная площадка, где исследователи, предприниматели или просто путешественники из Италии, Аргентины либо Украины встречаются на территории Швеции или Мексики и общаются на английском языке, который в этот момент играет роль международного и глобального и выполняет связующую функцию для людей из разных стран.

Глобальный английский, на наш взгляд, имеет разные уровни. Язык, реализующийся в туристическом дискурсе, довольно прост [1]. Если взглянуть на сайты отелей, туристические объявления и вывески, послушать речь торговцев сувенирами, то несложно заметить, что в речи используются простые предложения, грамматика не отличается сложностью, лексика, как правило, международная, а фонетика далека от совершенства. Английский язык активно используется и в научной среде. В научном дискурсе, в отличие от туристического, язык характеризуется сложными лексическими конструкциями, серьезной терминологической нагруженностью, сложносочиненными и сложноподчиненными предложениями, а также узкой спецификой [2]. Изучив выступления на международных конференциях, сделанные на английском языке, мы пришли к выводу, что участники в данный момент говорят на английском языке, не по-